

# DIN EN ISO 16380:2019-04 (D)

Straßenfahrzeuge - Betankungsanschluss für Mischkraftstoffe (ISO 16380:2014, einschließlich Amd 1:2016); Deutsche Fassung EN ISO 16380:2018

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
Vorwort.....	6
Einleitung.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen.....	9
3 Begriffe.....	9
4 Allgemeine Konstruktionsanforderungen.....	10
5 Düsen.....	12
6 Abmessungen von Standardbehältnissen.....	13
6.1 Abmessungen von Standardbehältnissen der Größe 1 (M200, M250, M350).....	13
6.2 Abmessungen von Standardbehältnissen der Größe 2 (N200, N250).....	17
7 Behältnisse.....	20
8 Anleitungen.....	20
9 Kennzeichnung.....	21
10 Prüfungen.....	22
10.1 Allgemeine Anforderungen.....	22
10.2 Benutzerschnittstelle.....	22
10.3 Schlagfestigkeit.....	23
10.4 Behältnis-Schutzkappen.....	23
10.5 Undichtigkeit bei Raumtemperatur.....	24
10.5.1 Düse.....	24
10.5.2 Behältnis.....	24
10.6 Betätigungsgriff des Ventils.....	24
10.7 Außergewöhnliche Lasten.....	25
10.7.1 Prüfung im drucklosen Zustand.....	25
10.7.2 Prüfung im druckbeaufschlagten Zustand.....	26
10.8 Schaukeln/Verdrehen.....	26
10.9 Anzugsmoment der Befestigungen.....	26
10.10 Leckprüfung bei niedrigen und hohen Temperaturen.....	26
10.10.1 Leckprüfung.....	27
10.10.2 Prüfung.....	27
10.10.3 Anforderungen.....	27
10.10.4 Funktionsprüfung.....	27
10.11 Dauerhaftigkeit.....	28
10.11.1 Zyklische Dauerhaftigkeitsprüfung.....	28
10.11.2 Ozonalterung.....	30
10.11.3 Austauschbarkeit des Dichtungsmaterials.....	30
10.11.4 Zehntägige Rissprüfung bei feuchter Ammoniak-Luft-Beanspruchung.....	31
10.11.5 Elektrischer Widerstand.....	31
10.12 Hydrostatische Festigkeit.....	31

<b>10.13</b>	<b>Korrosionsbeständigkeit.....</b>	<b>31</b>
<b>10.13.1</b>	<b>Düsen.....</b>	<b>31</b>
<b>10.13.2</b>	<b>Behältnisse.....</b>	<b>32</b>
<b>10.14</b>	<b>Verformung.....</b>	<b>32</b>
<b>10.15</b>	<b>Bewertung der Zündfestigkeit.....</b>	<b>32</b>
<b>10.16</b>	<b>Schwingungsbeständigkeit.....</b>	<b>32</b>
<b>10.17</b>	<b>Wasserstoffversprödung.....</b>	<b>33</b>
<b>10.18</b>	<b>Druckdichte Schutzkappe (PTPC).....</b>	<b>33</b>
<b>10.18.1</b>	<b>Undichtigkeit.....</b>	<b>33</b>
<b>10.18.2</b>	<b>Zyklische Dauerhaftigkeitsprüfung.....</b>	<b>34</b>
<b>10.18.3</b>	<b>Missbrauch.....</b>	<b>34</b>
<b>10.18.4</b>	<b>Schlagfestigkeit.....</b>	<b>34</b>
<b>10.18.5</b>	<b>Korrosionsbeständigkeit.....</b>	<b>35</b>
<b>10.18.6</b>	<b>Hydrostatische Festigkeit.....</b>	<b>35</b>
<b>Anhang A (informativ)</b>	<b>Tabelle der Düseneigenschaften.....</b>	<b>41</b>
<b>Anhang B (informativ)</b>	<b>Herstellungs- und Produktionsprüfplan.....</b>	<b>42</b>
<b>B.1</b>	<b>Abnahme des Herstellungs- und Produktionsplans.....</b>	<b>42</b>
<b>B.2</b>	<b>Qualifikation.....</b>	<b>42</b>
<b>B.3</b>	<b>Leckprüfung.....</b>	<b>42</b>
<b>B.4</b>	<b>Zusätzliche Prüfungen.....</b>	<b>42</b>
<b>B.5</b>	<b>Bewertung.....</b>	<b>42</b>
<b>Anhang C (informativ)</b>	<b>Behältnis-Prüfvorrichtung.....</b>	<b>43</b>
<b>Anhang D (informativ)</b>	<b>Düsenabstandsmaße.....</b>	<b>53</b>
<b>Literaturhinweise</b>	<b>.....</b>	<b>54</b>